

CARTA DE SANKIRTANA



Hispanoamérica - edición n. 7
Febrero 2010



FILOSOFÍA DE SANKIRTANA

Clase traducida de Srila Prabhupada
Entrevista con Murti Murti devi dasi

ARTÍCULOS

Recordando a Gauri dasi
La mujer en el Movimiento Hare Krishna

“Los libros son la base, la prédica es la esencia, la pureza es la fuerza y la utilidad es el principio”

A.C. Bhaktivedanta Swami Srila Prabhupada

Acarya-fundador de la Sociedad Internacional para la Conciencia de Krishna y de la Bhaktivedanta Book Trust



CARTA de SANKIRTANA

Coordinación:

Hanuman Das, Damayanti dasi

Edición y Diagramación:

Damayanti dasi

Equipo de redacción:

Damayanti dasi, Bn. Laura

Colaboración:

Gitamrita devi dasi, Ayyaya das

Revisión:

Gaura Vani devi dasi

Contacto:

cartadesankirtana@gmail.com

Realización:

BBT HISPANO

“ Aquel que les explica a los devotos este secreto supremo, tiene garantizado el servicio devocional puro, y al final vendrá de vuelta a Mí.

En este mundo no hay ningún sirviente que sea más querido por Mí que él, ni nunca lo habrá.”

[*Bhagavad-Gita* 18.68 - 69]

La historia es un flujo constante, y tiene continuidad también en el presente. Se puede decir que así como grandes devotas nos dejaron un legado en el pasado, estamos asistiendo a la continuación de esa historia en las manos de grandes vaisnavis del momento presente. Y como vamos a ver en algunos artículos de la Carta de Sankirtana, tuvimos grandes devotas que formaron parte de la historia de nuestro movimiento.

En las instrucciones de Srila Prabhupada, en diferentes momentos podemos constatar el cuidado que él tenía con sus “hijas”, como él las llamaba, y hoy algunas de esas hijas se volvieron madres y llevan la educación y el conocimiento elevados para todos.

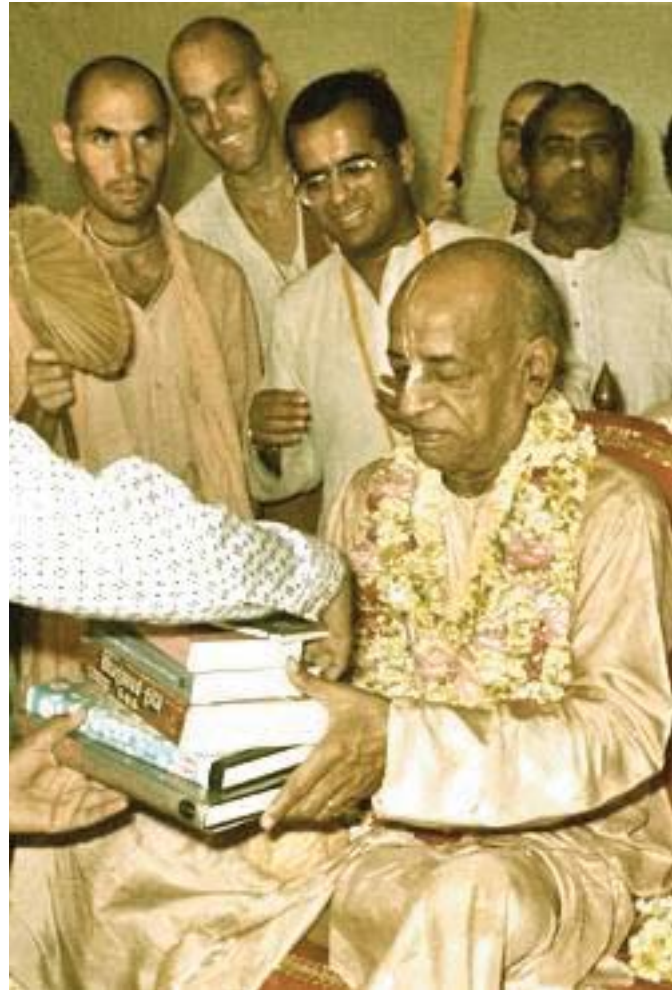
Me gustaria citar a diferentes devotas que hacen parte de esta historia, pero corro el riesgo de ser omiso con muchas otras, y por esa razón todo lo que tengo que decir es que ellas están muy bien representadas en esta edición de la Carta de Sankirtana, donde vamos a encontrar historias muito emotivas. Incluso en momentos de poca madurez por parte de muchos, estas hijas de Prabhupada demostraron lo que es servir al Señor Supremo de forma inmotivada e ininterrumpida, revelándonos su devoción y apego a Srila Prabhupada.

Quiero dejar aquí registrado nuestro aprecio por todos, devotos y devotas, que dedican sus vidas a llevar a los otros este conocimiento tan fabuloso e importante para librar a las entidades vivas de su sufrimiento. Ustedes forman parte de este grupo selecto citado por Krishna en los versos anteriores.

Por favor, acepten mis humildes respetos y admiración.

Su sirviente,

Nandakumara das
Secretário del BBT - Sankirtana São Paulo



“Por Favor, Distribuyan Libros, Distribuyan Libros, Distribuyan Libros”

Por lo tanto, se aconseja, *aho nr-loke piyeta hari-lilamrtam vacah*.

“Oh, sociedad humana, ustedes que tienen este cuerpo. Sólo tienen que ir a beber el néctar del Krishna-katha”.

Eso se recomienda aquí. *Aho nr-loke*. Especialmente se ha aconsejado a la *nr-loke*, la sociedad humana. No se dirige a *perro-loke* o *gato-loke*. Ellos no pueden. Ellos no tienen la capacidad. Por lo tanto, ha sido: *nr-loke. Nayam deho deha-bhajam nr-loke*. Otro verso en el Quinto Canto: *nayam deho deha-bhajam nr-loke kastan kaman arhate vid-bhujam ye*. Esto es el Bhagavata. No hay comparación. No hay literatura en todo el universo como el *Srimad-Bhagavatam*. No hay comparación. No hay competencia.

Cada palabra es para el bien de la sociedad humana. Cada palabra, cada palabra. Por lo tanto, hacemos mucho énfasis en la distribución de libros. De alguna manera u otra, si el libro cae en alguna mano, el será beneficiado. Por lo menos, el verá, "Oh, ellos le han tomado mucho valor. Voy a ver qué es esto". Si lee un *sloka*, su vida será un éxito. Sí, un *sloka*, una palabra. Estas son cosas muy agradables. Por lo tanto, nosotros estamos insistiendo tanto, "Por favor, distribuyan libros, distribuyan libros, distribuyan libros". La gran *mrdanga*. Estamos cantando, tocando nuestra *mrdanga*. Esto se escucha en esta sala o poco más. Pero esta *mrdanga* irá casa por casa, país por país, de una comunidad a otra; esta *mrdanga*.

* Extracto de una clase del *Srimad-Bhagavatam* 1.16.8, dada en Los Ángeles, el 05 de enero de 1974. [Traducida por Avyaya Dasa]



Vaishnavis

El mes de Marzo es también conocido como el mes de la Mujer. Por esa razón, esta edición está dedicada a las *vaishnavis* que participaron y participan en el Movimiento de *Sankirtana*.

Sri Jahnava Isvari

La mayoría de las primeras generaciones de mujeres del *gaudiya vaishnavismo* están relacionadas a los primeros líderes del movimiento de *sankirtana*. De todas estas mujeres, que no eran tan numerosas, se destaca Jahnava, la esposa del Señor Nityananda. Hay varias razones que justifican su eminencia. Ella quedó viuda cuando todavía era muy joven, por lo tanto no tuvo hijos propios; sin embargo crió a su sobrino y enteado, el hijo de Nityananda, Virabhadra (nacido de Vasudha), quien todavía no tenía edad suficiente para liderar la continuación del movimiento. En la ausencia de otro líder apropiado, Jahnava asumió la posición.

Conocida como Isvari, se ganó el respeto de toda la comunidad *Vaishnava*, y también ejercía gran influencia sobre sus principales discípulos, Virabhadra y Ramachandra.

Jahnava y Vasudha eran hermanas, hijas de un *brahmana* erudito, Suryadas Sardhei, devoto importante de Chaitanya y Nityananda. Las dos fueron dadas en matrimonio a Sri Nityananda; Vasudha dio a luz a dos hijos: una niña, Ganga, y un niño, Virabhadra, y Jahnava quedó responsable por el desarrollo espiritual de éste. Se dice en el *Nityananda-Vamsavistara* que, quedándose huérfano antes de recibir iniciación de su padre, Virabhadra salió en busca de un maestro espiritual. En esta búsqueda, fue orientado por Sita Thakurani a buscar más cerca de su casa, pero él no estaba convencido de que Jahnava fuese lo suficientemente cualificada para esto. Sin embargo, al regresar a casa, vio a Jahnava terminando su baño, y mientras se secaba el cabello, el *sari* se escurrió, y para esconder su desnudez, ella manifestó otros dos brazos para asegurar la ropa. Entonces Virabhadra quedó muy impresionado por esta demostración de divinidad por parte de ella, y le pidió iniciación. ▶

A pesar de su erudición, parece que ella no dio discursos o clases públicos sobre las escrituras, y prefería cocinar para las grandes reuniones de devotos y servirlos, además de hacer la adoración de las deidades.

Su mayor contribución fue la organización del *vaishnavismo* de Bengala conforme a la sofisticada teología de los Goswamis de Vrindavana. Esto fue realizado durante el festival Kheturi, en el año 1570, donde ella estaba presente y se encargó de aprobar las innovaciones en la práctica de *kirtana*, así como las formulaciones teológicas sobre la naturaleza de Chaitanya y su aparición, basados en el material que Narottama y Srinivas Acharya habían traído de Vrindavan.



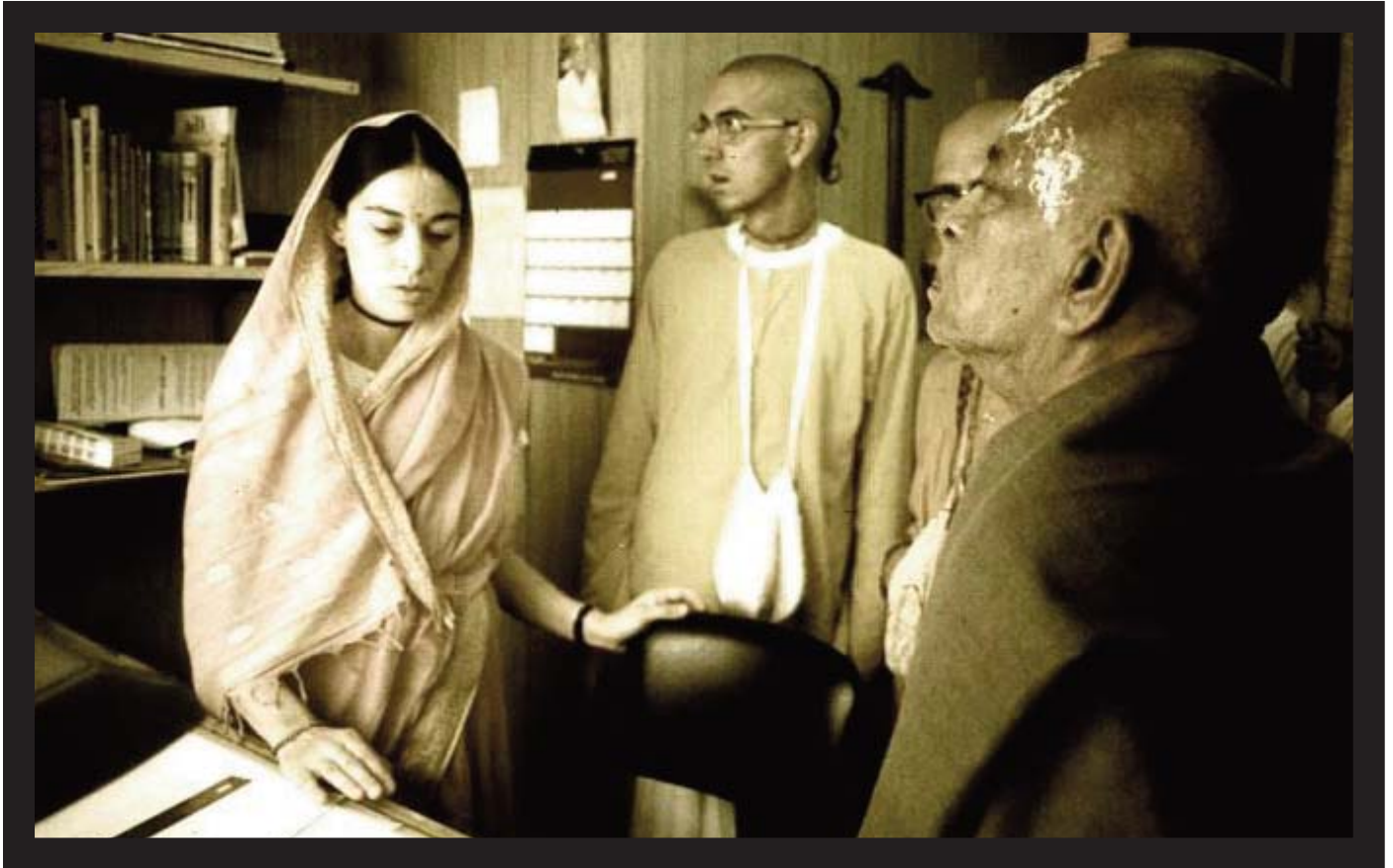
Ella es conocida como la expansión de Ananga Manjari, hermana de Radha, por haber colocado una imagen de Radha al lado derecho de Gopinath, en Vrindavana, donde ya había una deidad de Radha a su izquierda (se dice que ella se unió con aquella en el momento de abandonar el cuerpo). También es identificada con Revati, la esposa de Balarama.

El ejemplo de Jahnava muestra la potencia dada a las mujeres con la oportunidad de la autorealización, cuando Chaitanya instruyó a su principal “capitán” Nityananda a regresar a Bengala y casarse, dando así mayor legitimidad a la vida familiar. El movimiento de la Gaudiya siempre defendió que los renunciados y jefes de familia actuaran en esferas separadas con diferentes reglas.

Srila Bhaktivinoda Thakura, en su *Kalyana Kalpataru*, reza a los pies de loto de Sri Jahnava Mata:

“ ¡Oh, Jahnava Devi!, por el poder de tus cualidades divinas, se misericordiosa con este su siervo. Disipa esa ilusión que me atormenta, y alíviame de la angustia de la existencia material. Permíteme abrigarme a tus pies de loto, para que de esta forma ciertamente pueda atravesar el océano de nacimientos y muertes. Tú eres la *shakti* de Nityananda, la energía divina del propio Nityananda. Tú eres el *guru* de *Krishna-bhakti*. Sé misericordiosa conmigo y concédeme la sombra de tus santos pies de loto, que son como un árbol de los deseos. Tú salvaste a inúmeros pecadores abominables. Por favor, sálvame de la misma manera. Hoy, éste humilde pecador cae a tus santos pies, rezando por tu misericordia”.

MUJERES EN EL MOVIMIENTO HARE KRISHNA: Breve historia



Los primeros discípulos frecuentemente alegan que Prabhupada veía a sus discípulos y los trataba como a iguales, independientemente del género. Cuando dos devotas femeninas preguntaron a Srila Prabhupada si ellas tenían un progreso más lento que el de los devotos de sexo masculino, él respondió: “Sí... Si ustedes piensan en sí mismas como mujeres, ¿cómo van a poder avanzar? Deben verse a sí mismas como almas espirituales, siervas eternas de Krishna”.

En un discurso para los residentes de Vrindavana, varios años después de su llegada a América, él relató: “... en los países occidentales no hay distinción. A ellos [muchachos y muchachas] se les da la misma libertad. En nuestro país todavía hay discriminación”. Por eso él veía adecuado permitir que tanto los hombres como las mujeres participasen de su movimiento, para volverse discípulos en el camino de la Conciencia de Krishna, con las mismas oportunidades de avance y responsabilidades de servicio.

Las mujeres estuvieron envueltas en la Conciencia de Krishna desde los primeros días del movimiento. Una devota llamada Janaki fue una de las primeras a ser iniciados, y más tarde se casó en la que sería la primera ceremonia de casamiento en ISKCON. Junto con dos parejas más, ella y su marido, Mukunda, viajaron a Inglaterra para predicar la Conciencia de Krishna bajo las instrucciones de “Swamiji”. A otras de las primeras devotas también les fueron dadas responsabilidades especiales, como a Yamuna, que cantaba y cuidaba de las Deidades, y Vishakha, que recibió incentivo para su vocación como fotógrafa.

Mujeres y hombres fueron reunidos para iniciar centros para el movimiento, “Krishna no hace distinción entre ropa femenina o masculina... Krishna da la inteligencia”. Ellas participaron activamente en la adoración, culinaria, sirviendo a Krishna y al maestro espiritual. Prabhupada hizo que las mujeres fueran responsables por actividades tradicionalmente más femeninas, pero no les impidió realizar otras funciones que les convinieran más. ▶

Tras la creación del GBC las mujeres fueron incluidas en su adhesión. Ellas también daban clase sobre las escrituras. Como los hombres, ellas viajaban libremente con Prabhupada y lo servían personalmente, incluso en la India, donde la igualdad de participación en movimientos religiosos o una relación más próxima con el maestro espiritual eran negados a las mujeres.



Extracto del libro "*Vaisnavis - Mujeres y Adoración a Krishna*". Editado por Steven J. Rosen [Satyrajada das]

Gracias a Srila Prabhupada y a su visión mental tan amplia (propia de un *mahatma*), hemos recibido las mismas oportunidades para servir a Krishna en todas las áreas. En el terreno artístico nos hemos podido desarrollar diseñando y tejiendo ropa para las Deidades, pintándolas y decorándolas; hemos aprendido a dirigir los teatros devocionales en grandes festivales y hemos aprendido a tocar instrumentos. Hemos aprendido a estudiar la filosofía y a compartirla a los demás, dando clases y cursos, y en la administración, hemos podido responsabilizarnos de grandes centros, con los desafíos que esto supone. También hemos podido desempeñar un gran trabajo en el área de la producción, traducción, revisión, edición e impresión de libros.

En las relaciones humanas llevamos liderando varias décadas los *Nama Hattas* y *Bhakti Vrikshas*; nos hemos vuelto expertas en crear ambientes para que fluya la comunicación cuando se encuentran diferentes generaciones y mentalidades distintas. En la educación, tanto a nivel familiar como institucional, hemos recorrido un gran trecho; y en la distribución de libros nos hemos esmerado, alcanzando una gran calidad humana, al lograr conectar con las personas.

Sabemos que todavía nos falta mucho camino por recorrer, pero todos estos años del pasado han servido para que las jóvenes de hoy en día tengan la oportunidad para seguir desarrollándose en la conciencia de Krishna. Y todo gracias a Srila Prabhupada.



Sita devi dasi





RESULTADOS DE SANKIRTANA

HISPANOAMÉRICA, FEBRERO 2010

“ Servicio a la humanidad significa *jñana*. Por dar conocimiento *jñana* a las personas, prestamos el mayor servicio a la humanidad.

Estamos prestando a la sociedad el más elevado servicio benéfico, informando a todos a través de nuestros textos quién es Dios, quiénes son ellos, y cuál es la relación entre los dos”.



CLASIFICACIÓN CATEGORÍA PAÍS

PAÍS	Libros					Total	
	REV	PEQ	MED	GRDE	MAHA	Libros	Puntos
México	0	6.300	6.906	58	162	13.426	5.410
Chile	1.200	2.923	1.306	1	17	5.447	1.538,75
Brasil	2.365	2.617	69	5	122	5.178	1.174,25
Argentina	0	595	1.579	55	15	2.244	1.023,25
Uruguay	0	1.802	0	0	4	1.806	454,50
Colombia	0	244	5	7	4	258	74,50
TOTAL	3.565	14.481	9.865	126	324	28.359	9.675,25

RESULTADOS DE SANKIRTANA MUNDIALES



Enero 2010

Los 3 Primeiros Países

País	Puntuación
1 India	226.736,10
2 Estados Unidos	21.005,55
3 Italia	10.199,85

Latinoamérica en el Mundo

Lugares que ocupan los países en la lista:

País	Puntuación
12 Brasil	1.987,75
19 México	383,50
21 Colombia	123,50
24 Venezuela	4.776,00

Las Cifras

Durante el mes de enero, 108 templos del mundo reportaron los siguientes resultados:

112.840 Libros Maha - grandes
 21.088 Libros Grandes
 30.469 Libros Medianos
 75.577 Libros Pequeños
 73.476 Revistas
 3.127 Suscripciones a BTG
 1.274 Colecciones

En total, fueron distribuidas:

332.192 literaturas durante este mes
 332.192 literaturas durante todo el año
 473.780.119 literaturas en el mundo desde 1965

¿Ya enviaste tus resultados de Sankirtana?

PARTICIPA

envíenos tus resultados de distribución,
 pasatiempos, historias y realizaciones

escríbenos a:
cartadesankirtana@gmail.com

recuerda las fechas límite para la publicación:
 resultados | hasta el día 5 del mes siguiente
 pasatiempos, historias y realizaciones | hasta el último día del mes



Recordando a Gauri

Tanto en la vida como en la muerte, esta discípula senior de Srila Prabhupada dio el ejemplo de la esencia de la conciencia de Krishna.

Por Dvarakadhisa Devi Dasi

El 5 de junio de 1986, Gauri dasi abandonó el cuerpo en la tierra santa de Vrindavana.

Por diecisiete años ella fue devotada al servicio de su maestro espiritual, Srila Prabhupada, dentro de la Sociedad Internacional para la Conciencia de Krsna. Gauri era una predicadora sincera y dedicada, entregándose entéramente a la misión de Srila Prabhupada, y trabajando incansablemente para distribuir sus libros. Incluso cuando se puso muy enferma de cáncer al final de 1984, ella nunca perdió su vigorosa determinación para dar conciencia de Krishna a los demás.

En 1974, llegaron noticias a Srila Prabhupada de cómo los devotos estaban distribuyendo sus libros en números crecientes, y él estaba muy satisfecho en saber de esto:

“ Sus informes de *sankirtana* son muy encorajadores, especialmente los de aquella joven, Gauri dasi, que estableció un récord entre las mujeres de IKSCON. Esto es maravilloso. Antiguamente esto no habría sido posible, pero por la gracia de Krishna todo se vuelve posible. Incentive a todos a aumentar más y más. Esta distribución de libros es la esencia de nuestra misión”.

La profunda absorción de Gauri en el deseo de su maestro espiritual fue exhibida sobretodo en la forma en la que enfrentó su gran dolor en la enfermedad y la muerte. En lugar de lamentar su destino o culpar amargamente a Dios, ella contó con el conocimiento y el ejemplo dado por Srila Prabhupada, y enfrentó la muerte sin miedo, manteniendo su visión serena y filosófica hasta el fin.

En el *Bhagavad-gita*, Krishna nos asegura que aquel que lo recuerde en el final de la vida regresa al mundo espiritual tras abandonar su cuerpo. A pesar del dolor angustiante del cuerpo y del trauma emocional de dejar el mundo que nos es tan querido, el devoto que permanece fijamente concentrado en los pies de loto del Señor alcanza la perfección máxima de regresar al mundo espiritual. Gauri es la maravillosa prueba de la eficacia del proceso del servicio devocional, al aproximarse más y más a Krishna en la fase final de su vida.

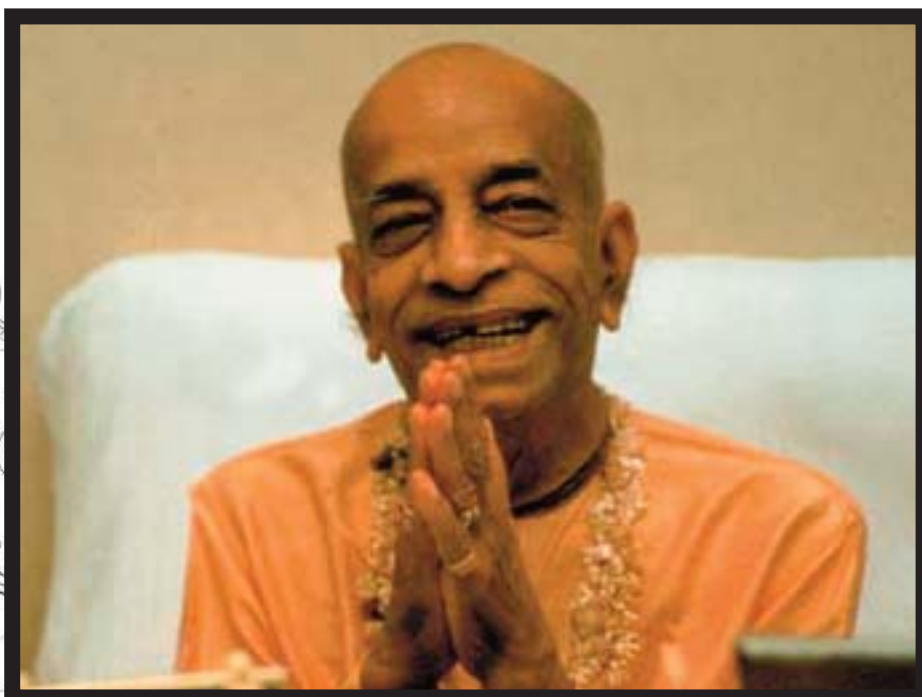
Algunas devotas comparten sus recuerdos de la estimada distribuidora de libros de Srila Prabhupada:

Jagad-ambika-devi dasi: una de las cualidades resaltantes de Gauri era su deseo de salir y distribuir libros de Prabhupada. Aunque ella estuviese enferma, salía a *sankirtana*. Podías ver como estaba empoderada por Prabhupada para distribuir libros desde una plataforma espiritual elevada.

Ella era una predicadora muy especial, pura, y no era sentimental. Podía estar todo el día distribuyendo libros, y nunca iría a repetir la misma cosa dos veces. Ella era muy personal con cada persona que conocía. Aunque la persona fuese completamente brusca o desagradable, ella continuaba viendo lo bueno de esa persona.

Todos los que se aproximaban, se llevaran un libro o no, nunca se sintieron amenazados por ella. Ellos siempre se fueron con una buena impresión de la conciencia de Krishna. Durante el *sankirtana*, ella solía decirme que debía recordar que cada persona es un alma espiritual, completamente, eternamente diferente de su cuerpo material. Ella me decía que debíamos hablar al alma espiritual y ofrecer algo a esta alma espiritual... Me avisó que nunca me dejara afectar por las expresiones faciales o la forma de hablar de las personas, y siempre tener cualidades de compasión y misericordia.

Suruci-devi dasi: La primera vez que Gauri se puso enferma y viajó para India, sus hermanos espirituales realizaban kirtanas y oraban para el Señor Nrisimhadeva. Solíamos hacer esto los martes por la noche, y teníamos una hermosa fotografía de Gauri distribuyendo los libros de Srila Prabhupada en el aeropuerto de Los Ángeles. Esta fotografía era especialmente maravillosa porque mientras cantábamos y orábamos por Gauri, su actividad en la distribución de libros parecía cobrar vida allí mismo. Tú podías sentir su presencia y recordar su sinceridad y dedicación a Srila Prabhupada. La distribución de libros fue la actividad que Gauri tanto amaba, y recordar su trabajo hace con que yo sienta mucho amor y aprecio por ella. ■



Entrevista

con Murti Murti devi dasi

La querida discípula de Srila Prabhupada nos cuenta algunas de las realizaciones más importantes que tuvo con la distribución de libros.



¿Qué significa *sankirtana* para usted?

La palabra *sankirtana* significa la distribución de los santos nombres al mundo. *Sankirtana* significa distribuir la posibilidad de conectarse con la conciencia de Krishna, con Srila Prabhupada, para así poder recordar el conocimiento y la bienaventuranza que tenemos dentro de nosotros mismos de una forma natural. Conocer y leer los libros de Srila Prabhupada significa conectar esa naturaleza que ya tenemos en el verdadero ser. Esto es lo que para mí significa el *sankirtana*; quizás estoy diciéndolo con palabras diferentes, pero es mi realización.

¿Qué pasa cuando el *sankirtana* no es tan vivo? Perdemos la posibilidad de que otras personas se conecten con Krishna, y de que puedan disfrutar de conocer a Srila Prabhupada como un maestro que ha venido a salvar el mundo. Nosotros somos pioneros, y esto podemos hacerlo siempre pues ya está establecido en el mundo. La función es encontrarnos de nuevo con Krishna, simplemente tenemos que usar este mensaje del Señor Chaitanya Mahaprabhu y esta instrucción que nos ha dado nuestro maestro espiritual. En realidad no es una instrucción, yo diría que es una misericordia sin causa, el que nosotros podamos integrarnos a la misión del *sankirtana*.

Todo depende mucho de cómo los devotos continúen estableciendo el movimiento de Srila Prabhupada en este mundo. Todos tenemos la oportunidad de servir a Srila Prabhupada en diferentes funciones, pero que el *sankirtana* siempre es como la ventana a través de la cual las personas siempre pueden apreciar el mundo real. ¿Por qué digo una ventana? Porque es como una conexión, es por donde vas a ver lo que es este movimiento, el proceso de servir y amar a Krishna. Despertar ese amor por Krishna



a través de la lectura. *Sankirtana* significa la distribución del santo nombre y la distribución de los santos libros de Srila Prabhupada.

Realizaciones a través del *sankirtana*

Cuando Srila Prabhupada estuvo en Venezuela, yo estuve haciendo *sankirtana* para entregarle el *guru-daksina*. Salí para distribuir sus libros, y estaba tan entusiasmada por tener a mi guru en el templo, que cuando fui a la calle no tenía límites para parar a la gente. Simplemente estaba tan satisfecha con lo que yo estaba sintiendo por haber visto a mi guru por primera vez, que se lo transmitía directamente a las personas. Las personas veían tanta felicidad en mí que me preguntaban: “¿Qué está pasando con ustedes? ¿Por qué las veo tan felices?”.

Una persona muy adinerada se acercó a mí y me dijo: “Yo sé que estás muy feliz porque su maestro espiritual está aquí en el país. Yo los estaba buscando, y al verte ahora, puedo entender que su maestro espiritual es una persona muy elevada. Yo quiero hacerte una donación”.

Entonces hizo una donación para mi maestro espiritual, y yo no sabía cómo hacer para contárselo a Srila Prabhupada, porque había sido algo muy lindo; después de un día de *sankirtana*, fui a contarle a Srila Prabhupada que al final del día se había acercado una persona y me había entregado este dinero para él. Entonces Srila Prabhupada dijo que cuando uno realmente es sincero y tiene alegría en el corazón, las otras personas pueden percibirlo. Él dijo que esa era la verdadera imagen que tenía la persona que va a distribuir un libro, ir con mucha felicidad a la calle. Cuando esta felicidad se refleja en los demás, los demás van a querer servir a Krishna, porque es la naturaleza de las personas.

Así que mi realización es que cuando uno va a la calle, uno no debe sentirse un vendedor, debe sentirse un mensajero, la persona está llevando un mensaje que Krishna ya está mandando a la persona. Por eso uno debe ir con mucha felicidad para que esa persona pueda sentir que hay una felicidad superior. Y esto es lo que Srila Prabhupada me confirmó.

Por último, otra realización que tengo de cuando yo salía a distribuir libros durante todo el día es que cuando llegaba al templo solo quería ver a las Deidades. Porque sentía como que la mirada de las Deidades me hacía ver que el mundo que existía, existía a través de la conexión con Krishna. Las Deidades, el templo... todo esto me daba como una emoción al saber que uno estaba viendo algo superior, y aquello lo estaba llevando al mundo exterior.

¡Hare Krishna!

